



# Godišnji izvještaj

Osvrt na službu u 2024.  
godini

Godina prvih:  
Zajedničko pisanje istorije kroz  
partnerstvo i uticaj



# 20

HISTORY MADE TOGETHER

# 24

TIRANA

PODGORICA

# Sadržaj:

➤ Poruka ambasadorke SAD u Crnoj Gori: .....	4
➤ Poruka otpravnice poslova a.i. SAD u Albaniji .....	6
➤ Pozdravne riječi direktorice .....	9
➤ Misija mirovnog korpusa.....	12
➤ Mirovni korpus u Albaniji.....	13
➤ Mirovni korpus u Crnoj Gori.....	14
➤ Volonterska služba u 2024. godini.....	15
• <i>Pružanje podrške zajednicama kojima je pomoć potrebna.....</i>	16
• <i>Prva grupa volontera poslije pandemije završava svoju službu.....</i>	17
• <i>Nova grupa volontera završava obuku i započinje službu.....</i>	18
• <i>Obuka volontera tokom službe.....</i>	19
• <i>Volonteri žive kod porodica domaćina.....</i>	20
• <i>Ponovo potvrđeno partnerstvo sa vladama Crne Gore i Albanije.....</i>	21
• <i>Produbljena saradnja s partnerima.....</i>	22

# Sadržaj:

➤ Pregled ciljeva MKACG po sektorima.....	23
▪ <i>Organizacioni razvoj .....</i>	24
▪ <i>Zdravlje i dobrobit mladih.....</i>	25
▪ <i>Nastava engleskog jezika u Albaniji.....</i>	26
▪ <i>Nastava engleskog jezika u Crnoj Gori.....</i>	27
➤ Ljetnji kampovi u Albaniji i Crnoj Gori.....	28
➤ Širenje kulture i tradicije – priče volontera.....	29
▪ <i>Upoznavanje sa tradicijom crnogorskih zajednica.....</i>	30
▪ <i>Upoznavanje s albanskim jelima.....</i>	31
▪ <i>Upoznavanje s inovativnim aktivnostima iz Amerike.....</i>	32
➤ Inovativni modeli službe i redefinisana služba.....	33
▪ <i>Virtuelna služba u Albaniji i Crnoj Gori.....</i>	33
▪ <i>Odbor za unapređenje službe.....</i>	34
▪ <i>Mreža za pružanje podrške kolegama.....</i>	35
▪ <i>Radna grupa za komunikacije.....</i>	36

# Sadržaj:

➤ Aktivnosti MKACG za podršku zajednicama naših domaćina i volonterima.....	37
▪ Djelotvorna administrativna podrška aktivnostima Mirovnog korpusa.....	37
▪ Sveobuhvatne medicinske usluge za naše volontere.....	38
▪ Bezbjednost i sigurnost volontera Mirovnog korpusa.....	39
▪ <i>Pružanje podrške bezbjednosti i sigurnosti volontera Mirovnog korpusa.....</i>	40
▪ <i>Osnajivanje zaposlenih kroz ekspertizu u oblasti bezbjednosti i sigurnosti.....</i>	41
▪ Naši stalno zaposleni u 2024. godini.....	42
➤ Naši partneri - ključ naših rezultata.....	43

Dragi prijatelji,

Zadovoljstvo mi je da u godišnjem izvještaju Mirovnog korpusa za ovu godinu podijelim nekoliko zapažanja, ističući izuzetan doprinos naših volontera i njihovih partnera u Crnoj Gori. Jedinstveni model razvoja zasnovan na zajednici i međuljudskim odnosima kojeg Mirovni korpus njeguje, rezultirao je srdačnim prijemom naših volontera širom zemlje. I na sjeveru i na jugu, naši volonteri su pozvani da podijele svoje znanje, predaju engleski jezik – jezik novih prilika – i da podrže inicijative u obrazovanju mladih i njihovom osnaživanju. Kroz svoj neumorni rad, oni ostvaruju duboke i trajne veze s lokalnim zajednicama.

Tokom prve dvije godine službe u Crnoj Gori, naši volonteri Mirovnog korpusa postali su pravi lični ambasadori američkog naroda, svesrdno prihvatajući jezike i običaje zajednica u kojima služe. Živeći uz crnogorske porodice i aktivno učestvujući u svojim zajednicama, oni stvaraju prilike za iskren dijalog i razumijevanje. Ova razmjena pruža volonterima dragocjena iskustva, dok Crnogorcima daje jasniju sliku o tome ko su Amerikanci – ljudi iz raznolike nacije posvećene partnerstvu i poštovanju. Kroz svoje interakcije, volonteri ruše stereotipe i grade povjerenje, predstavljajući vrijednosti empatije, saradnje i zajedništva koje čine srž američkog duha.

Želim posebno da odam priznanje prvoj grupi volontera Mirovnog korpusa koja je upravo završila svoju službu u Crnoj Gori. Njihova posvećenost i trud postavili su čvrste temelje za buduće volontere, obezbeđujući da se nasljeđe partnerstva i službe i dalje uspješno razvija.

## Poruka ambasadorke SAD u Crnoj Gori, Džudi Rajzing Rajnke



A large, handwritten signature of John D. Negroponte is written across the bottom of the letter, covering the concluding remarks and the signature line.

Ove godine imala sam čast da ugostim direktorku Mirovnog korpusa, Kerol Špan, tokom njene posjete Crnoj Gori, gdje smo proslavili uspjehe naših volontera u prvoj godini službe. Razgovarali smo o planovima za jačanje prisustva Mirovnog korpusa u Crnoj Gori, u cilju povećanja broja volontera širom zemlje. To će nam omogućiti da dopremo do područja kojima je podrška najpotrebnija i dodatno ojačamo naš uticaj na obrazovanje mladih i razvoj zajednice. Pored toga, imala sam privilegiju da posjetim nekoliko naših posvećenih volontera i lično se uvjerim u njihov uticaj na zajednice. Lično mogu da potvrdim da su ovi izuzetni ljudi odlični predstavnici američkih vrijednosti i predvodnici međusobnog uvažavanja i međukulturalne kompetencije. Njihov rad podstiče razmjenu znanja i poštuje različitost svih kultura, pomažeći unapređenju ravnopravnosti i razvoja na lokalnom nivou. Istinski me inspiriše njihova odgovornost i posvećenost, kao što sam i počastovana i zahvalna za kontinuiranu podršku naših crnogorskih partnera.

Dok slavimo ove uspjehe, izražavam duboku zahvalnost crnogorskom narodu koji je srdaćno dočekao naše američke volontere i svima koji su zajednički radili kako bi postigli promjene u svojim zajednicama.

Hvala vam na neprocjenjivoj podršci i čestitke za godišnji izvještaj za 2024. godinu!

S poštovanjem,

## Džudi Rajzing Rajnke

## Poruka ambasadorke SAD u Crnoj Gori, Džudi Rajzing Rajnke



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
THE AMBASSADOR

Dear Friends,

Our pleasure to extend the congratulations of this year's winner from the United States Embassy in Paris. The Grand Prize, the most prestigious award in the field of international communications, is given annually to individuals who have made outstanding contributions to the promotion of mutual understanding and respect between peoples.

During the past two years, our Agency has been involved in many programs designed to increase our understanding of other cultures and to promote better relations between the United States and France. One of the most important areas of our work is the exchange of information and ideas between our people and their counterparts in France. This exchange has become an integral part of our efforts to promote better relations between the two countries.

When we first began our exchange program, we were faced with many challenges and difficulties. But through our hard work and determination, we have been able to overcome these obstacles and to establish a strong foundation for our future cooperation.

I would like to thank all those who have contributed to the success of our exchange program. Your support and encouragement have been invaluable to us. We are grateful for your continued interest and participation in our work.

Finally, I would like to express my congratulations to the Grand Prize winner, Mr. John Smith. He has done an excellent job in his work as a communications specialist. His ability to communicate effectively with others has made him a valuable asset to our Agency. We are proud to have him as a member of our team.

Thank you for your attention to this letter. We hope you will find it informative and interesting. If you have any questions or comments, please do not hesitate to contact us.

Dragi prijatelji,

Dok pravimo osvrt na još jednu godinu značajne saradnje i djelotvorne službe u Albaniji, čast mi je da napišem uvodnu riječ za godišnji izvještaj Mirovnog korpusa Albanije i Crne Gore za 2024. godinu. Ove godine, 44 posvećena volonterica služila su u zajednicama širom Albanije, fokusirajući se na nastavu engleskog jezika, zdravstveno obrazovanje i organizacioni razvoj. Ovi volonteri prošli su više od 500 sati obuke koje je obezbijedio Mirovni korpus, uključujući učenje albanskog jezika, tehničku obuku i međukulturalno razumijevanje. Zajedno sa svojim albanskim partnerima, uspješno su se nosili s izazovima i slavili uspjehe, utjelovljujući duh međusobnog razumijevanja i saradnje koji je temeljna vrijednost Mirovnog korpusa.

Rad Mirovnog korpusa blisko je usklađen s reformom obrazovanja u Albaniji, naročito sa sprovođenjem osnovnih nastavnih planova u preduniverzitetskom obrazovanju. Fokusirajući se na engleski jezik i razvoj mlađih, volonteri MKACG podržavaju nacionalni cilj povezivanja obrazovanja s potrebama tržišta rada. Potražnja za znanjem engleskog jezika u globalnoj ekonomiji je neosporna, a naporci Mirovnog korpusa pomažu da se studentima otvori put ka uspjehu u ovom konkurentnom okruženju. Pored toga, kako Ministarstvo obrazovanja i sporta implementira „Nacionalni program za stručni razvoj nastavnika“, volonteri Mirovnog korpusa unapređuju metode podučavanja kroz svoje angažovanje u učionicama. Takođe, volonteri MKACG podržavaju opštine i organizacije u lokalnim zajednicama u postizanju njihovih ciljeva na lokalnom nivou, pokazujući kako zajedničkim radom možemo postići više.

Odnedavno sam u Albaniji, ali ne i u ideji volonterizma. Tokom svojih prvih mjeseci ovdje, imala sam zadovoljstvo da upoznam nekoliko volontera Mirovnog korpusa čija me posvećenost zaista inspiriše. Oni ostavljaju značajan uticaj u ključnim oblastima kao što su nastava engleskog jezika, zdravlje i dobrobit mlađih, te organizacioni razvoj.

## Poruka otpravnice poslova Ambasade SAD u Albaniji, Nensi VanHorn



## Poruka otpravnice poslova Ambasade SAD u Albaniji, Nensi VanHorn

Kroz svoj rad, oni pomažu djeci i mladima da unaprijede svoje zdravlje i životne vještine, unapređujući znanja nastavnika engleskog jezika i jačajući lokalne organizacije. Divno je vidjeti kako volonteri grade međuljudske odnose i podstiču razmjenu znanja, produbljujući razumijevanje među našim kulturama i inspirišući pozitivne promjene unutar zajednica.

Dok nastavljamo dalje, nastavimo da inspirišemo jedni druge i gradimo svjetlu budućnost zasnovanu na povjerenju i saradnji. Izražavam najdublju zahvalnost albanskom narodu koji je srdačno dočekao volontere Mirovnog korpusa i našim albanskim kolegama koji su već više od 30 godina partneri Mirovnog korpusa. Vaša podrška i saradnja temelj su našeg zajedničkog uspjeha i radujemo se nastavku ovog zajedničkog putovanja.

S velikom zahvalnošću za naše partnerstvo,

Nensi VanHorn



Through their work, they help citizens and youth improve their health and life skills, empowering them to lead English effectively and strengthen their communities. It's inspiring to see how these volunteers understand and appreciate our culture and inspiring others to do the same. As we move forward, let us commit to helping one another and build a brighter future together. Thank you for your continued support and understanding of the Peace Corps mission. We are grateful for your partnership.

*Nancy VanHorn  
Charge d'Affaires*

# Pozdravne riječi direktorice: Megan Wilson

Dragi prijatelji,

Godina 2024. bila je godina prvih, partnerstva, uticaja i tranzicije. Čak i uz tranzicije, jedna stvar ostaje ista — snažna veza koja se stvara između naših volontera i zajednica kojima služimo. Ta veza odražava našu posvećenost partnerstvu i saradnji dok se suočavamo s izazovima zajedno.

U Albaniji i Crnoj Gori, volonteri Mirovnog korpusa predstavljaju ključnu kariku koja podstiče lokalna rješenja za razvojne potrebe, istovremeno gradeći prijateljske veze. Zajedno sa članovima zajednice, volonteri rade na unapređenju dobrobiti i zdravlja, prilagođavaju se promjenljivim okruženjima i podstiču ekonomski rast na lokalnom nivou. Ove godine naši volonteri nastavili su tradiciju Mirovnog korpusa s fokusom na obrazovanje i osnaživanje mladih, sarađujući na stvaranju liderskih prilika i više mogućnosti za novu generaciju nosilaca promjena. Naš rad obuhvata tri sektora u Albaniji: **Organizacioni razvoj, obrazovanje, zdravlje i dobrobit mladih, kao i ključni sektor obrazovanja u Crnoj Gori.**



## Riječi direktorice

U 2024. godini s ponosom smo proslavili završetak dvogodišnje službe prve grupe volontera poslije pandemije. Posebno želim da istaknem naporan rad i posvećenost naših volontera koji su bili prvi u službi u Crnoj Gori. Njihovi naporci postavili su čvrste temelje za buduće volontere i osigurali da naše nasljeđe partnerstva nastavi da se uspješno razvija.

Posebno smo uzbudjeni jer četiri volontera iz prve grupe nakon pandemije produžava svoju službu unutar lokalnih zajednica u Albaniji, dok dvoje prelaze u druge programe Mirovnog korpusa širom svijeta. Njihovi odabiri odražavaju transformativni uticaj njihovog iskustva i snagu volonterskog rada — svjedočanstvo o misiji koju svi dijelimo.

Povratne informacije koje dobijamo od naših partnera tokom različitih sastanaka naglašavaju zajedničku nit: Mirovni korpus u Albaniji i Crnoj Gori gradi i održava snažne međuljudske odnose, jačajući prisustvo Amerike na nivou zajednice. Istovremeno, održavamo snažno partnerstvo na najvišim nivoima vlasti, uspješno sarađujući s Ministarstvom obrazovanja i sporta u Albaniji i Ministarstvom prosvjete, nauke i inovacija u Crnoj Gori. Posebno me raduje što je direktorka Mirovnog korpusa, Kerol Špan, mogla tokom svoje posjete regionu u maju prošle godine da izradi našu zahvalnost partnerima u vladi, uključujući ministre obrazovanja u obje zemlje, nakon što su obnovljeni naši Memorandumi o razumijevanju 2024. godine.

# Riječi direktorice



**Rezultati naših volontera u Crnoj Gori bili su izuzetni.** Tokom prošle godine, 12 posvećenih volontera radilo je s mladima na lokalnom nivou, organizujući aktivnosti koje su obuhvatile 586 mladih ljudi, a u učionicama unapređivali znanje engleskog jezika kod 2.054 učenika. Obrazovanje ostaje kamen temeljac misije Mirovnog korpusa, a dok gledamo u budućnost, prepoznajemo sve veću potrebu za znanjem engleskog jezika u sve povezanim svijetu. Takođe smo duboko zahvalni Ministarstvu prosvjete, nauke i inovacija Crne Gore na podršci pri preseljenju naše nove kancelarije u Podgorici.

**Naš rad u Albaniji** takođe je ostvario značajan uticaj u oblasti organizacionog razvoja. Četrnaest volontera sarađivalo je na širenju prilika za građansko angažovanje, pružajući podršku za 44 organizacije i zajednički organizujući 142 aktivnosti koje su podsticale uključivanje zajednica i liderstvo. Ova zajednička energija omogućila je sprovođenje 142 uspješna projekta, koji su pozitivno uticali na 2.428 učesnika u njihovim zajednicama. U sektoru zdravlja i dobrobiti mladih, 17 volontera sarađivalo je s 265 članova školskog kolektiva, koristeći inovativne tehnike za zajedničko vođenje rodno ravnopravnog nastavnog programa na temu zdravlja i životnih vještina, sa 4.193 učesnika kroz individualne i grupne obuke. Naš program nastave engleskog jezika je takođe bio uspješan, a njegovu realizaciju podržalo je 16 volontera koji su razvili vještine 193 nastavnika i uključili 3.679 učenika kroz zajednički izvođenu nastavu i aktivnosti za razvoj mladih, što je dovelo do značajnih poboljšanja u njihovom znanju engleskog jezika.

# Riječi direktorice

Mirovni korpus Albanije i Crne Gore ostaje posvećen tome da bude odgovoran i prilagodljiv svojim zajednicama partnerima, jačajući našu saradnju sa mladima i održavajući ključnu infrastrukturu potrebnu za podršku volonterima, uključujući zdravstvenu, bezbjednosnu i tehničku podršku.

Na kraju ove godine, izražavamo iskrenu zahvalnost zajednicama, učiteljima, roditeljima, učenicima i porodicama domaćina koji su sarađivali s volonterima Mirovnog korpusa u 2024. godini. Takođe, želimo sve najbolje našim kolegama koji su napustili MKACG kako bi nastavili svoju službu na drugim mjestima, uključujući Džefa Vornera, Gentija Leku i Rikelu Fušu.

Hvala vam na kontinuiranoj podršci i vjeri u posao koji zajedno radimo da bismo svjetski mir i prijateljstvo učinili realnijim.

S dubokom zahvalnošću,



# Misija i ciljevi Mirovnog korpusa

Godine 1961, predsjednik Sjedinjenih Američkih Država Džon F. Kenedi osnovao je Mirovni korpus kako bi podstakao bolje razumijevanje između Amerikanaca i ljudi iz drugih zemalja i promovisao njihovo prijateljstvo.

Misija Mirovnog korpusa je promovisanje svjetskog mira i prijateljstva ostvarivanjem tri cilja:

1. Pomoći ljudima zainteresovanih zemalja u podmirivanju njihovih potreba za obučenim muškarcima i ženama.
2. Pomoći u promovisanju boljeg razumijevanja Amerikanaca od strane naroda kojima se služi.
3. Pomoći u promovisanju boljeg razumijevanja drugih naroda od strane Amerikanaca.

Mirovni korpus mijenja živote - živote ljudi u zajednicama širom svijeta i živote volontera.

- Više od 240.000 Amerikanaca služilo je u Mirovnom Korpusu u 142 zemlje.



# Mirovni korpus u Albaniji

Godine 1991, Vlada Albanije pozvala je Mirovni korpus da uspostavi program u zemlji. Prva grupa volontera stigla je 1992. godine i provela dvije godine izvodeći nastavu engleskog jezika u srednjim školama i na univerzitetima. Od 1993. do 1996. godine, stigle su još četiri grupe volontera zaduženih za nastavu engleskog jezika, za pružanje podrške razvoju malih preduzeća, kao i za pružanje podrške upravljanju poljoprivredom i šumama. Mirovni korpus zatvorio je svoj program u Albaniji 1997. godine zbog političkih nemira i zabrinutosti za bezbjednost volontera.

Vlada Albanije pozvala je Mirovni korpus da ponovo uspostavi program 2002. godine i učestvovala je u procjeni koju je sproveo Mirovni korpus. Na osnovu ove procjene, zaposleni Mirovnog korpusa vratili su se u martu 2003. godine da bi osnovali kancelariju i ponovo uspostavili programe. Volonteri sarađuju s lokalnim vlastima, nevladinim organizacijama, školama i zdravstvenim ustanovama u tri projektne oblasti:

- Nastava engleskog jezika
- Zdravlje i dobrobit mladih
- Organizacioni razvoj

Program Mirovnog korpusa u Albaniji sprovodi se u skladu sa sporazumom između Sjedinjenih Američkih Država i Albanije, u kojem se prepoznaje značaj razvijanja obostrano korisnih odnosa i saradnje. Svih ovih godina, Mirovni korpus je izuzetno cijenio saradnju i toplinu albanskog naroda. Ovo partnerstvo je ključno za podsticanje obrazovnih i razvojnih inicijativa, kao i za izgradnju prijateljstva i međukulturalnog razumijevanja. Od septembra 1992. godine, gotovo 1000 volontera služilo je u Albaniji.

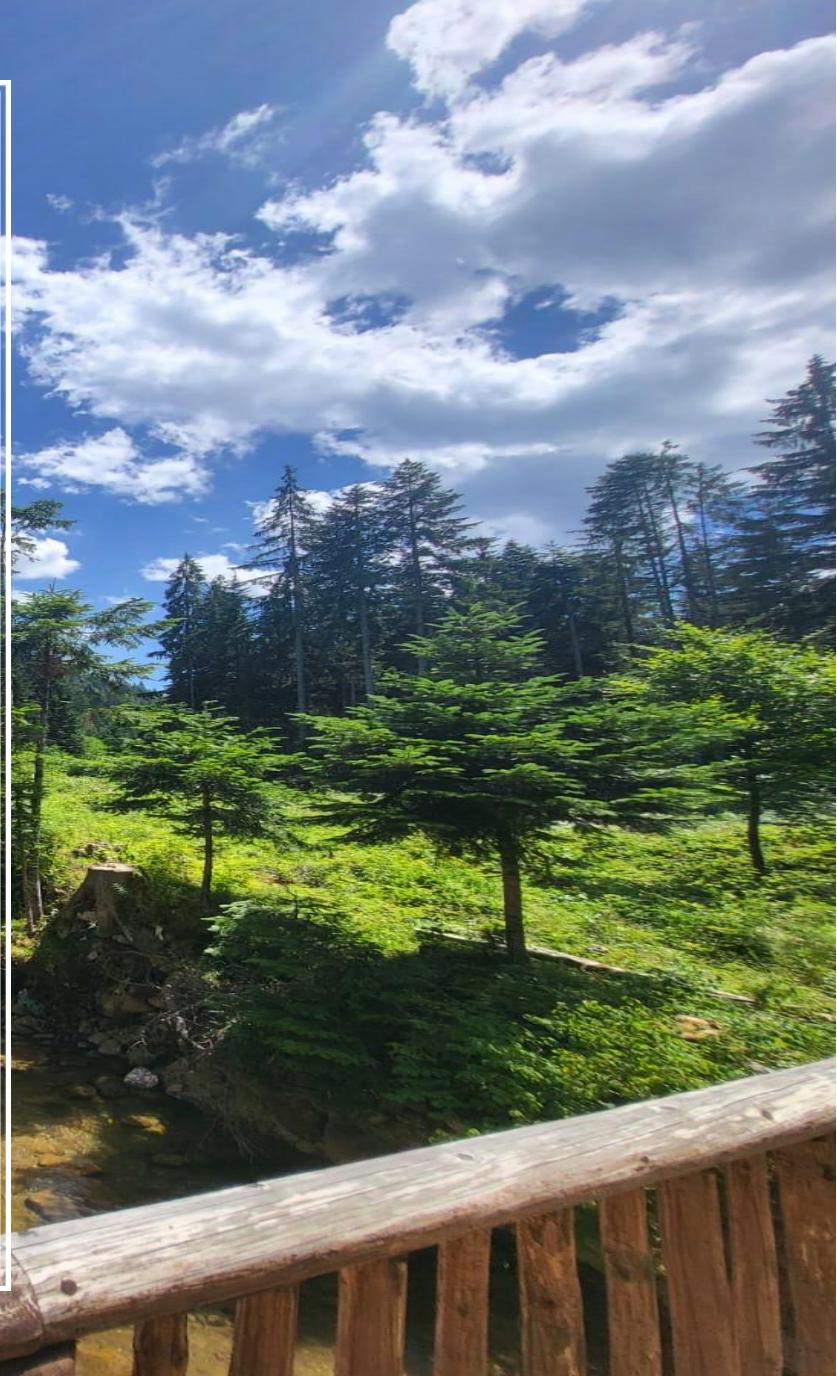


# Mirovni korpus u Crnoj Gori

U 2019. godini, Mirovni korpus je potpisao bilateralni sporazum sa Vladom Crne Gore, čime je otvoren put za uspostavljanje programa u zemlji. Prva grupa volontera stigla je u januaru 2020. godine kako bi započela svoju 10 nedjelja dugu obuku prije službe. Nažalost, ova grupa je evakuisana u martu 2020. godine zbog pandemije COVID-19 prije nego što su stigli mogli da stignu u svoje zajednice domaćine.

Nakon obimnih priprema, volonteri su se vratili u Crnu Goru na jesen 2022. godine. Nakon uspješnog perioda obuke, započeli su svoju službu u crnogorskim zajednicama po prvi put. Ovaj povratak predstavlja je značajnu pobjedu nad izazovima s kojima smo se suočili tokom prethodne dvije i po godine, revitalizujući misiju Mirovnog korpusa i naglašavajući snažnu posvećenost međukulturalnoj razmjeni i razvoju zajednica. U jesen 2023. godine, još jedna grupa volontera stigla je u Crnu Goru, započevši svoju službu u decembru 2023. godine. Svih 11 volontera koji su u ovom trenutku angažovani u crnogorskim zajednicama fokusirani su na nastavu engleskog jezika, držeći nastavu zajedno s crnogorskim kolegama.

Program Mirovnog korpusa u Crnoj Gori uspostavljen je na poziv Vlade Crne Gore i djeluje u skladu sa sporazumom kojim se naglašava značaj razvijanja obostrano korisnih odnosa i saradnje. Radujemo se dolasku nove grupe volontera u januaru 2025. godine i uzbudeni smo zbog širenja naših aktivnosti na nove zajednice, čime ćemo dodatno obogatiti naš uticaj i ojačati naše partnerstvo.



# Služba u 2024. godini

- 58 volontera Mirovnog korpusa
  - 11 Crna Gora
  - 47 Albanija
- 4 sektora
  - Nastava engleskog jezika u Albaniji
  - Nastava engleskog jezika u Crnoj Gori
  - Zdravstveno obrazovanje
  - Organizacioni razvoj
- Nastavljanje saradnje s školama, opštinama, ministarstvima i NVO, i prelazak na zadatke u manjim zajednicama koje imaju manje resursa.
- Jači naglasak na pitanjima zdravlja i dobrobiti mladih, učenju engleskog jezika i jačanju škola, razvoju turizma i održivosti projekata kroz lokalno učešće i vlasništvo.



# PCAM podrška zajednicama kojima je pomoć potrebna



Okolina Rožaja

Podršku pružamo širom Albanije i Crne Gore i naši volonteri rade u školama, opštinama, nevladnim organizacijama i drugim organizacijama lokalne uprave. Tokom 2023. i 2024. godine, Programski tim Mirovnog korpusa Albanije i Crne Gore ostvario je kontakt sa 66 novih malih zajednica. Naš pristup „središta i ogrankaka“ stvara mogućnosti za volontere koji služe u malim zajednicama ili selima da povremeno rade na regionalnim pitanjima, koristeći resurse većih obližnjih gradova.

Mirovni korpus Albanije i Crne Gore koristi pristup zasnovan na potrebama prilikom određivanja gdje će volonteri biti smješteni. Filozofija Mirovnog korpusa je da služi u zajednicama koje se suočavaju sa nedostatkom resursa ili kojima je podrška potrebna kako bi se članovima zajednice pružile vještine koje mogu stvoriti prilike za razvoj zajednice, kao što su pisanje projekata i upravljanje projektima, liderske vještine mladih, životne vještine, engleski jezik, dobrobit i slično.



Okolina Kalmeta u regionu Lješa

# Prvi volonteri poslije pandemije završili službu

Prva konferencija o završetku službe nakon nekoliko godina na terenu nije bio samo događaj ispunjen administrativnim zadacima, već i mjesto gdje su volonteri i osoblje razmjenjivali iskustva i davali osvrt na dosadašnja iskustva.

Volonteri su bili pozvani da razmotre i podijele svoja razmišljanja o budućim prilikama, razmotre prednosti i izazove koji ih očekuju nakon završetka službe i nauče kako da ostanu povezani s Mirovnim korpusom nakon završetka službe.

Volonterima je takođe skrenuta pažnja na njihovu obavezu prema misiji Mirovnog korpusa vezanu za svjetsko prijateljstvo i mir, kroz Treći cilj:*Pomoći u promovisanju boljeg razumijevanja drugih naroda kod Amerikanaca*. Tokom dvije godine, volonteri su uložili ogromne napore u prva dva cilja, ali nakon povratka u SAD njihova misija prenošenja iskustava iz zemalja domaćina tek počinje. Na konferenciji o završetku službe, saznali smo da naši volonteri imaju mnogo pozitivnih priča koje žele podijeliti s Amerikancima i širom svijeta o Albaniji i Crnoj Gori — njihova služba ne prestaje kada napuste zemlju u kojoj su služili.



Prva grupa volontera Mirovnog korpusa poslije pandemije, koja je položila zakletvu u decembru 2022. godine, završila je svoju dvogodišnju službu 2024. godine. Od 17 volontera, četvoro produžava svoju službu u Albaniji na još jednu godinu. Dvoje produžava svoju službu u drugim programima Mirovnog korpusa širom svijeta. Ostali su krenuli ka novim, uzbudljivim izazovima.

# Nova grupa volontera završava obuku i započinje službu



42 nova volontera stigla su na teren u oktobru 2023. godine. Nakon jednonedeljne orientacione sesije, volonteri su raspoređeni u naše zajednice za obuku, gdje je započela intenzivna obuka prije službe koja traje 10 do 11 sedmica. Naša obuka prije službe, orijentisana na zajednicu, fokusira se na učenje lokalnog jezika i kulture, dok volonteri žive kod porodica domaćina, kao i na tehničke vještine potrebne za njihov budući rad na stalnim lokacijama. Tokom ovog perioda, volonteri su se okupljali četiri puta na centralnim obukama koje su pokrivala teme kao što su: sigurnost i bezbjednost, medicinska pitanja, međukulturalna iskustva, politike Mirovnog korpusa i druge relevantne oblasti.

Učesnici obuke prije službe položili su zakletvu i postali volonteri početkom decembra 2023. godine. Volonteri su samo nekoliko dana prije polaganja zakletve saznali svoja stalna mesta službe i imali priliku da se upoznaju sa lokalnim partnerima tokom dvodnevne Konferencije s domaćinima. Tokom ove konferencije, domaćini su volonterima predstavili njihove nove lokacije, agencije domaćine i nove porodice domaćine. U januaru 2024. godine, volonteri su započeli novu godinu na svojim lokacijama i rad sa agencijama domaćinima.



# Obuka volontera tokom službe

Mirovni korpus Albanije i Crne Gore posvećen je kontinuiranoj obuci volontera. Nakon jedanaest sedmica obuke prije službe, volonterima se pružaju brojne prilike da se vrate sa svojih lokacija na dodatne obuke i da podijele iskustva tokom datog perioda, uz razne internetske resurse za učenje koji su im dostupni. Naše obuke su sveobuhvatne i osmišljene da volonterima pruže vještine, znanja i alate potrebne za rad u različitim zajednicama obje zemlje.

Pored tehničkog fokusa na vještine i stručnost potrebnu za uspješno obavljanje zadataka volontera, tokom obuke se pokriva čitav niz tema, kao što su:

- Kultura zemlje domaćina;
- Napredak u učenju jezika;
- Zdravstvena i medicinska pitanja;
- Obuka o bezbjednosti i sigurnosti kako bi se smanjili rizici;
- Tehničke teme za dalji razvoj sposobnosti volontera.

Jedna od ključnih obuka je obuka na temu pisanja i upravljanja projektima, koja je otvorena i za članove zajednice. Ova obuka namijenjena je volonterima, njihovim primarnim partnerima i drugim članovima zajednice koji su spremni da udruže snage s volonterom kako bi zajednički odgovorili na najvažnije potrebe zajednice.



536

sati obuke koju je Mirovni korpus pružio svojim polaznicima i volonterima tokom njihovog boravka u Albaniji i Crnoj Gori. Mirovni korpus obezbjeđuje učenje stranog jezika, obuku za tehničke vještine i međukulturalno razumijevanje.

# Volonteri žive kod porodica domaćina

*Vaši odnosi postaće mnogo dublji i  
vjerovatno ćete početi da se  
ponašate kao jedan od njih  
Volonter*

Volonteri u Albaniji i Crnoj Gori smještaju se kod porodica domaćina tokom perioda obuke prije službe i tokom šest mjeseci rada u gradovima ili selima gdje su raspoređeni na dvogodišnju službu. Volonter se smatra novim članom porodice. Proces prilagođavanja zahtijeva strpljenje, razumijevanje i fleksibilnost s obje strane. Smještaj kod porodica domaćina olakšava kulturnu adaptaciju i razmjenu, podstiče učenje jezika, olakšava integraciju volontera u lokalnu zajednicu i povećava njihovu bezbjednost i sigurnost.

Smještanje volontera u porodice domaćina omogućava Mirovnom korpusu i agencijama domaćinima da volonterima obezbijede dodatne kontakte u zajednici osim njihovih kolega na radnom mjestu. Ovo pomaže volonterima da bolje upoznaju grad i njegove društvene norme kroz perspektivu širu od radnog okruženja.

Učenje o lokalnom društvu, tradiciji, porodičnim normama i ulogama članova porodice u mjestu službe daje volonterima dragocjen uvid koji im pomaže da efikasnije služe zajednici tokom predstojećih mjeseci. Volonteri se podstiču da domaćinske porodice vide ne samo kao kulturni resurs, već i kao izvor lične podrške.



Volonter sa porodicom domaćina

# Ponovo potvrđeno partnerstvo sa vladama Crne Gore i Albanije



Ministarstvo obrazovanja i sporta naš je najbliži partner vlasti u Albaniji. Tokom proteklih tri decenije, ovo partnerstvo predstavlja simbol saradnje i napretka, sa značajnim uticajem na živote volontera i lokalnih zajedница. Ponovo smo potvrdili ovo partnerstvo 23. aprila 2024. godine obnavljanjem Memoranduma o razumijevanju.

Zajedno smo svjedočili transformativnoj moći obrazovanja. Naši volonteri, zajedno sa posvećenim albanskim nastavnicima, predavali su engleski jezik i pružali dragocjene lekcije o zdravlju, doprinoseći razvoju mladih u Albaniji. Time smo postavili temelje za generaciju koja ne samo da je akademski obrazovana, već posjeduje i znanja i vještine potrebne za uspjeh.

Dok krećemo na ovo produženo putovanje, slavimo značaj naših zajedničkih napora za dobrobit učenika i nastavnika!

935 volontera služilo je u Albaniji, a 23 volontera u Crnoj Gori, uglavnom u ruralnim zajednicama, podržavajući učenike, nastavnike i škole. Trenutno, 10 volontera služi u Crnoj Gori, dok 44 volontera obavlja svoju službu u Albaniji.

Mirovni korpus Albanijske i Crne Gore (MKACG) i Ministarstvo prosvjete, nauke i inovacija Crne Gore (MPNI) obnovili su Memorandum o razumijevanju 6. marta 2024. godine. Ovaj dokument definiše naše zajedničke ciljeve i zadatke, otvarajući put za buduću saradnju kroz podršku školama, nastavnicima i zajednicama u Crnoj Gori. MKACG izražava duboku zahvalnost MPNI za pruženu podršku, uključujući obezbjeđivanje kancelarijskog prostora koji omogućava nesmetano funkcionisanje naših aktivnosti u Crnoj Gori.

Naše snažno partnerstvo svakim danom postaje još čvršće, jer vidimo kako volonteri Mirovnog korpusa sarađuju sa crnogorskim školama i zajednicama. Ovaj Memorandum zaista postavlja temelje za napredak u učenju engleskog jezika u Crnoj Gori, kao i za kulturnu razmjenu između Crnogoraca i Amerikanaca. Kroz nastavu engleskog jezika, dijeljenje znanja, vještina i američke kulture, volonteri istovremeno uče o Crnoj Gori i njenoj bogatoj kulturi.



# Saradnja s partnerima



## Potpisivanje Memoranduma sa "Junior Achievement Albania"

Nakon dugogodišnje saradnje, Mirovni korpus u Albaniji i nevladina organizacija "Junior Achievement of Albania" potpisali su Memorandum o razumijevanju.

Ovaj sporazum o saradnji usmjeren je na obuku volontera Mirovnog korpusa o sprovođenju programa #Junior Achievement" u zainteresovanim partnerskim školama u Albaniji.

Volonteri Mirovnog korpusa udružuju snage s programom "Junior Achievement" kako bi osnažili mlade u oblastima kao što su: vještine neophodne za zapošljavanje, razvoj karijere, javni nastupi, istraživanje i pisanje, timski rad, liderstvo. Ovo partnerstvo predstavlja još jedan važan korak ka izgradnji svjetlijie budućnosti za mlade u Albaniji, pružajući im ključne vještine i prilike za napredak.

MKACG produbio je saradnju s Kabinetom ministra za lokalnu samoupravu u Albaniji. Ova saradnja prvenstveno je usmjerena na obezbjeđivanje efikasnog raspoređivanja volontera u albanskim opštinama kako bi se ostvario značajan doprinos lokalnom razvoju.

Ova struktura poslužiće kao veza između MKACG i zainteresovanih opština. Mirovni korpus ostaje posvećen davanjem doprinosa naporima izgradnje kapaciteta pružanjem dodatne obuke i resursa koji mogu koristiti kako zaposlenima u opština, tako i našim volonterima.



## Sastanak sa g. Maznikuom, Državnim ministrom za lokalnu upravu

# Ciljevi po sektorima za 2024. godinu

## Zdravstveno obrazovanje

- 1. Unaprijediti znanja i vještine djece i mlađih** kako bi poboljšali svoje zdravlje i dobrobit kroz obrazovanje na temu zdravlja i životnih vještina.
- 2. Jačanje kapaciteta zaposlenih u školama** kako bi pružali obuku na temu zdravlja i životnih vještina.
- 3. Razviti i unaprijediti saradnju** s pružaocima usluga i partnerima u zajednici kako bi se djelotvorno podržalo zdravlje i dobrobit djece i mlađih.

## Razvoj zajednice i organizacioni razvoj

- 1. Ojačati kapacitet** organizacija kako bi poboljšale usluge koje pružaju svojim članovima.
- 2. Ojačati kapacitet** organizacija za pružanje profesionalnog razvoja i mogućnosti građanskog učešća za članove zajednice.

## Nastava engleskog jezika

- 1. Unaprijediti stručnost nastavnika engleskog jezika** i njihovu sposobnost korišćenja opštih praksi nastave engleskog jezika i rodne ravnopravnosti.
- 2. Unaprijediti postignuća učenika** iz engleskog jezika i unaprijediti životne vještine.
- 3. Povećati sposobnost članova zajednice** da podrže pristup učenika nastavi.

# Projekti MKACG: Organizacioni razvoj (OR)

**Cilj Projekta:** Osnažene albanske zajednice, organizacije i pojedinci uspješno će upravljati razvojem zajednice.

Projekat OR MPACG nastoji da ojača organizacioni kapacitet na lokalnom nivou raspoređivanjem volontera na rad u javnoj upravi i NVO. Volonteri promovišu pristupe zasnovane na resursima u zajednici, angažmanu civilnog društva, dobroj upravi i umrežavanju aktera.

## Priča o uspjehu: Obnova Domino trga Pokretanje smjele nove budućnosti.

Volonter Mirovnog korpusa Rakeš, zajedno sa svojim lokalnim partnerima i uz podršku drugih volontera iz sektora organizacionog razvoja, pretvorio je Domino trg iz zapuštenog prostora u živopisno, sigurno mjesto za preko 10.000 stanovnika, uključujući penzionere, majke, djecu i pripadnike romske zajednice.

### Aktivnosti

Projekat je završen u više faza. Za Dan planete Zemlje 2023. godine, volonteri su očistili prostor, zasadili zelenilo i pripremili površine za murale, a završetak radova obilježen je lokalnom manifestacijom. Na Svjetski dan vještina mladih, mladi umjetnici su predstavili murale i održali ceremoniju otvaranja uz muziku, zvaničnike grada i medije, slaveći transformaciju trga.

### Uticaj

Više od 100 volontera iz tri lokalne škole dalo je doprinos projektu, osnažujući mlade da zagovaraju zeleniji grad. Ova inicijativa za rezultat ima inkluzivno javno mjesto koje promoviše društvene i rekreativne aktivnosti za sve stanovnike Fuše Kruje, a naročito za romsku zajednicu. Poboljšanja infrastrukture, uključujući nove podne površine, postavljanje kanti za smeće i održavanje zelenih površina, obezbijedila su trajnu vrijednost trga.



**14** Volontera radilo je u ovom sektoru u 2023/2024.

**44** Organizacije zajednice dobilo je podršku volontera da unaprijede mogućnosti građanskog angažovanja.

**2428** Učesnika u volonterskim aktivnostima koje su zajedno organizovali volonteri i njihove kolege.

**142** Projekta realizovali su volonteri i njihove kolege u oblasti OD.

# Projekat MKACG: Zdravlje i dobrobit mladih

**Cilj Projekta:** Učenici i mladi informisani su i osnaženi za vođenje zdravog života i uspješnu tranziciju u produktivne i angažovane odrasle osobe.

Raspoređivanjem volontera *u škole kako bi radili uz albanske nastavnike i lokalne partnerne zajednice*, projekat Zdravlja i dobrobiti mladih nastoji da unaprijedi znanja i vještine djece i mladih za poboljšanje njihovog zdravlja i dobrobiti, unaprijedi kapacitete zaposlenih u školama u oblasti obrazovanja na temu zdravlja i životnih vještina i ojača saradnju s pružaocima usluga i partnerima u zajednici.

## Priča o uspjehu: Podizanje svijesti o zaštiti životne sredine – projekat plastenika.

Poljoprivreda je jedan od glavnih izvora prihoda u albanskim seoskim područjima. Volonterka Mirovnog korpusa, Ešlin, i njeni lokalni partneri i učenici, udružili su napore u izgradnji plastenika u školskom dvorištu.

## Aktivnosti

Kroz obuku o pisanju i upravljanju projektima, koju je organizovao MKACG, Ešlin i njeni partneri su zajednički radili na finalizaciji predloga projekta za plastenik. Ešlin je podstakla talentovanu djecu i omladinu iz zajednice da učestvuju u „Ekološkom klubu“, gdje su organizovane aktivnosti poput prikupljanja otpada, reciklaže i sadnje drveća. Članovi zajednice blisko su sarađivali sa školskim kolektivom kako bi omogućili izgradnju plastenika.

## Uticaj

Do kraja školske godine, 180 djece i članova zajednice unaprijedilo je znanja i vještine o zdravoj ishrani, bezbjednosti hrane i zaštiti životne sredine. 100 učenika je aktivno učestvovalo u radu Ekološkog kluba i doprinijelo unapređenju zelenih površina u školi i zajednici.



**17** Volontera radilo je u ovom sektoru u 2023/2024.

**265** Zaposlenih u školama usmjereni na korišćenje inovativnih tehnika kako bi zajednički vodili rodno ravnopravni nastavni program na temu zdravlja i životnih vještina

**4193** Učesnika individualnih obuka ili obuka u malim grupama na temu zdravlja i dobrobiti mladih

# Projekat MKACG:

## Nastava engleskog jezika u Albaniji

**Cilj Projekta:** Razvoj kapaciteta za nastavu i učenje engleskog jezika kod albanskih učenika i nastavnika.

Program nastave engleskog jezika u Albaniji nastoji da unaprijedi znanja učenika i nastavnika engleskog jezika, unaprijedi kapacitete nastavnika za korišćenje opštih i specifičnih vještina u nastavi engleskog jezika i unaprijedi sposobnost članova školske zajednice da podrže učenje učenika. Volonteri u Albaniji vode nastavu zajedno s albanskim nastavnicima i zajedno razvijaju vannastavne aktivnosti i projekte s ciljem pružanja mladima vještina vođenja i životnih vještina.

### Aktivnost volontera: *Write On! (Piši!) – takmičenje u kreativnom pisanju*

Pored direktnе podrške nastavnicima i učenicima u učionicama, volonteri u sektoru nastave engleskog jezika sprovode aktivnosti koje osnažuju kreativnost učenika i razvijaju njihove kritičke vještine razmišljanja. Ove godine, pod vođstvom volonterki Rajli i Kire, pokrenut je projekat "Write On!", koji je završen nacionalnim i međunarodnim takmičenjem u pisanju.

1.132 učenika iz 30 zajednica vježbalo je vještine pisanja, inspirisalo se za kreativno izražavanje i takmičilo sa vršnjacima u Albaniji i šire. Za nastavnike engleskog jezika, ovo je bila prilika da unaprijede vještine svojih učenika na kreativan način, često van okvira standardnog nastavnog plana. Osim toga, "Write On!" je učenicima pružio prostor za slobodu izražavanja i dodatni podsticaj za dalje razvijanje jezičkih sposobnosti.



Nastavnik engleskog jezika i volonter zajednički drže nastavu

**16** Volontera radilo je u sektoru nastave engleskog jezika u 2023/2024.

**193** Nastavnika dobilo je podršku kroz projekte u učionici i van nje, obuke i konferencije

**812** Mladih učestvovalo je u aktivnostima razvoja mladih koje su zajedno organizovali volonteri i njihove kolege

**3679** učenika pohađalo je zajedničku nastavu engleskog jezika u učionicama i klubovima, kampovima ili vannastavnim aktivnostima.

# Projekat MKACG: TEFL u Crnoj Gori

**Cilj Projekta:** Razvoj kapaciteta za nastavu i učenje engleskog jezika kod crnogorskih nastavnika i učenika.

TEFL program, kroz rad volontera raspoređenih u školama širom Crne Gore radi zajedničkog izvođenja nastave sa kolegama, nastoji da unaprijedi znanje engleskog jezika kod učenika, unaprijedi kapacitete nastavnika za korišćenje opštih i specifičnih vještina u nastavi engleskog jezika i unaprijedi znanje engleskog jezika kod predmetnih nastavnika. Volonteri u Crnoj Gori podržavaju i potrebu za vannastavnim aktivnostima i projektima s ciljem pružanja mladima vještina vođenja i životnih vještina.

## Priča o uspjehu - Osnaživanje nastavnika i učenika: *Unapređenje učenja kroz obuku o multimedijalnoj pismenosti*

Volonterka Mirovnog korpusa Anđela, zajedno sa direktorom škole i svojim kolegama nastavnicima, sprovela je ideju u djelo dobivši grant za unapređenje informatičke pismenosti učenika, nastavnika, zaposlenih u školama, i odabranih članova zajednice kroz sveobuhvatnu obuku iz multimedijalne pismenosti. Kroz praktična iskustva, učesnici su razvili vještine korišćenja različitih računarskih aplikacija za razne zadatke, uključujući upravljanje projektima, vođenje bilješki, izradu prezentacija i pripremu za testove. Sticanjem ovih vještina, učenici će se lakše prilagoditi i imati više uspjeha u daljem obrazovanju ili na radnom mjestu, dok će nastavnici i zaposleni biti osposobljeni da integrišu tehnologiju u učionice, što će povećati angažovanje učenika i poboljšati ishode učenja.



Učenici na obuci iz Multimedijalne pismenosti u učionici opremljenoj grantom koji je obezbijedila volonterka Anđela

12 Volontera radilo je u ovom sektoru u 2023/2024.

586 učenika pohađalo je vannastavne klubove učenja engleskog jezika, dodatnu nastavu i/ili kampove

2054 Učenika u učionicama volontera pokazalo je postignuća iz engleskog jezika.

# Ljetnji kampovi u Albaniji i Crnoj Gori



"GLOW Code" u Albaniji



"Preuzmi inicijativu" u Crnoj Gori

U Albaniji i Crnoj Gori, volonteri su organizovali različite tematske ljetne kampove na osnovu specifičnih potreba lokalnih škola, organizacija i zajednica. Ovi kampovi imali su za cilj da inspirišu mlade učesnike da se uključe u teme vezane za razvoj zajednice, uključujući kritičko razmišljanje, upravljanje, ekološku svijest, tehnologiju i sport i rekreativnu aktivnost. Neke aktivnosti su uključivale šetnje zajednicom ili neformalne razgovore u lokalnim kafićima, gdje su mlađi imali priliku da razgovaraju o međuljudskim odnosima, životnim ciljevima i ličnim granicama u sigurnom okruženju.

## Primjeri kampova iz 2024. godine:

**Kamp životnih vještina, spremni za prvi razred!**

**Kamp Moj budući grad!**

**Kamp „Hodamo zajedno“: kampovi bazirani na vještinama**

**Pozorišni kamp**

## **Umjetnički kamp**

**Preuzmi inicijativu - međunarodni sertifikat informatičke pismenosti**

**Kamp za sticanje licenci i sertifikata**

**Ljetnji kampovi engleskog jezika za djecu i odrasle**

**Praktične kompjuterske vještine**

1063 učesnika u Albaniji i Crnoj Gori.

38 ljetnih kampova ljetnih kampova.

Više od 50% ljetnih kampova obuhvatilo je teme tehnološke i digitalne pismenosti

# Ljetnji kampovi u Albaniji i Crnoj Gori (GLOW Code)

Tokom ljetnjih mjeseci, volonteri MKACG aktivno učestvuju u kreativnim aktivnostima sa djecom i mladima. Ključna komponenta ovih napora su ljetnji kampovi, koji zahtijevaju pažljivo planiranje, saradnju i sprovođenje u saradnji sa nizom lokalnih partnera.

**GLOW Code Ljetnji kampovi** nudili su dvonedeljni program tokom kojeg su djevojke učile osnove programiranja, dok su istovremeno razvijale ključne vještine liderstva i osnaživanja. Ovi kampovi su pružili zabavan i interaktivni uvod u tehnologiju i liderstvo, pomažući učesnicama da izgrade snažan temelj pozitivnih vrijednosti koje će podržati njihove buduće ambicije.

## Teme obrađene tokom kampa:

- Uvod u liderstvo i programiranje, komunikacija i timski rad.
- Dizajn proizvoda kroz planiranje grada.
- Izgradnja pozitivnih odnosa i postavljanje SMART ciljeva..
- Razvoj socijalnih vještina, poput javnog govora i efikasne komunikacije.

7 zajednica širom Albanije.

105 učenika pohađalo je kampove.

30 članova zajednicd dalo je doprinos organizaciji kampova.

25 volontera je bilo angažovano



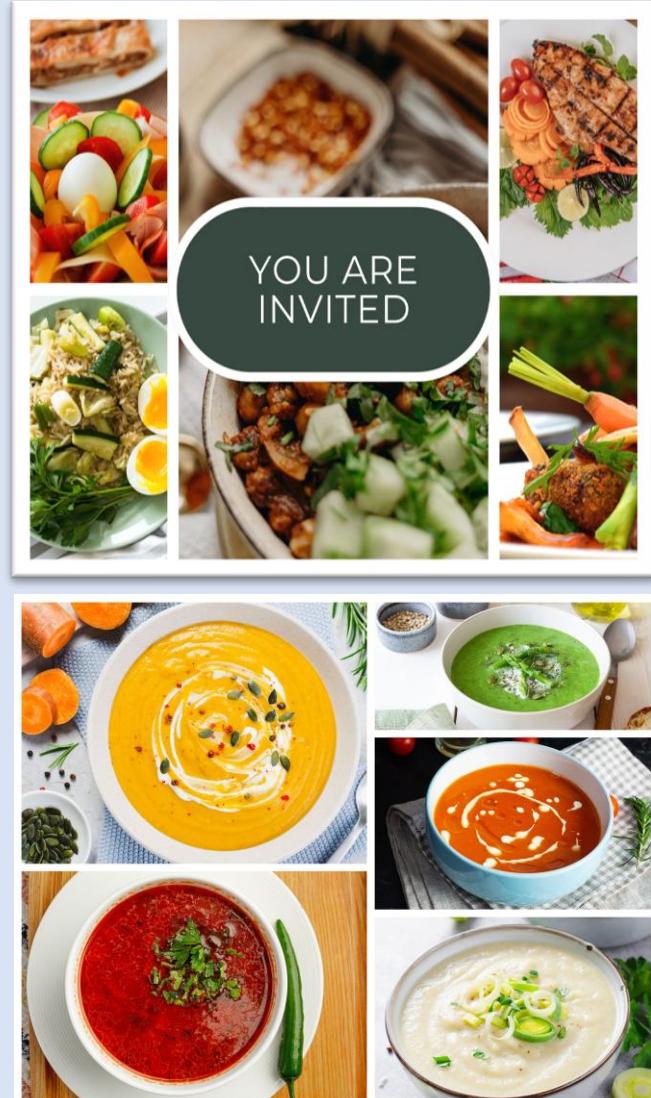
# Upoznavanje sa tradicijom Crne Gore

autor: Volonter Mirovnog korpusa, Erik B.

U mojoj zajednici, iftar je obrok nakon zalaska sunca tokom mjeseca Ramazana, a porodice, šira familija, komšije i prijatelji često ga proslavljaju zajedno.

Jednog dana tokom Ramazana, jedna od nastavnica iz lokalne škole spontano mi je poslala poruku i pitala me da li imam planove za to veče. „Ne,“ odgovorio sam. Bila je oduševljena i obavijestila me da će njen muž doći po mene za sat vremena! Njena čerka, učenica osmog razreda kojem predajem, došla je na ideju da pozove nastavnika Erika, što je bilo vrlo ljubazno i pažljivo s njene strane. Iz ranijih iskustava sa iftara, znao sam da će biti mnogo ljudi, ali nijesam imao pojma da će ih biti toliko. Kako je veče odmicalo, dolazio je sve više ljudi. Vidio sam i druge svoje učenike i saznao da su njihovi roditelji takođe nastavnici. Potom se pojavio vlasnik jedne od malih prodavnica prehrambene robe u selu. — ispostavilo se da je on nečiji zet. Svi su te večeri na neki način bili povezani, pa čak i žena koja radi u lokalnoj pekari! Suprug jedne od nastavnica lokalni je političar. Pozvan je i hodža (imam), što je za domaćine učinilo veče još posebnijim. Bilo je toliko ljudi da je večera organizovana u dve ture! U dnevnoj sobi, muškarci su sjedjeli odvojeno od žena. Veče je počelo urmama i pićem prije nego što smo prešli u trpezariju, ali smo se svi prvo zaustavili pored lavaboa kako bismo oprali ruke. Za dugim trpezarijskim stolom, meni su dodijelili mjesto u uglu pored hodže. Svi su zastali na trenutak dok je hodža izgovarao večernju molitvu.

Iftari su vrijeme za proslavu jer zajednica zajednički posti i zatim zajedno uživa u obroku. Iftari su poput Dana zahvalnosti nekoliko puta tokom mjeseca, sa obiljem hrane, od koje mnogo i preostane. Svaki iftar kojem sam prisustvovao bio je malo drugačiji, ali svi su bili divno iskustvo i prava čast je biti pozvan i dočekan u njihovim domovima.



# Upoznavanje s albanskim jelima



Hejli priprema byrek

**autor: Volonterka Mirovnog korpusa, Hejli H.**

Kada sam se pridružila Mirovnom korpusu, jedna od prvih stvari koje sam provjerila bila je kakva je hrana u Albaniji. Znala sam da, ako ću negdje živjeti dvije godine, moram voljeti njihovu hranu! Po dolasku, jedno od prvih jela koje sam probala bio je *byrek*, i on je sada postao osnovni dio moje ishrane. Ima dana kada baš žudim za njim. *Byrek* nije samo ukusan, već je i hrana koja spaja tradicije Albanije. Bez obzira na to da li prijatelji dolaze u posjetu, brat odlazi u Tiranu, slavite neki praznik ili je to samo običan dan u komšiluku — *byrek* će uvijek biti tu. *Byrek*, kada se pravi na tradicionalan način, zahtijeva dosta vremena za pripremu. Pravljenje tankih slojeva tijesta između svakog sloja pruža odličnu priliku za razgovor. Potrebno je najmanje sat vremena za pripremu slojeva, i to ako znate šta radite... Moja domaćica je imala strpljenja sa mnom dok sam polako pokušavala razvući tijesto što tanje i glatko, onako kako mi je pokazala. Njoj je to išlo tako lako da nijesam razumjela kako joj uspijeva. Nakon što se naprave svi slojevi, tijesto se premaže nadjevom po želji: sirom, mesom, spanaćem ili bilo čim što vam srce poželi. Opisala sam ga domaćici kao "pitu-lazanju." Zatim, nakon pažljivog slaganja slojeva, stavlja se u rernu kako bi postao hrskav i ukusan. Nakon 30 minuta imate najukusniji porodični obrok koji možete zamisliti. Znam da, kada se vratim u Ameriku, neću moći bez njega... srećom, imam tako dobru domaćicu za učiteljicu!

# Upoznavanje sa inovativnim američkim aktivnostima

## Kako smo započeli prvo školsko takmičenje u spelovanju engleskih riječi: Vodič za organizaciju

U proljeće 2023. godine, osnovna škola u Crnoj Gori organizovala je svoje prvo školsko takmičenje u spelovanju na engleskom jeziku (Spelling Bee). Ovaj događaj inspirisan je željama učenika, a inicijativu je pokrenuo volonter Mirovnog korpusa, Erik, koji je radio kao nastavnik engleskog jezika u školi. Zajedno sa svojim posvećenim lokalnim kolegama, predvodio je projekat s ciljem poboljšanja spelovanja, vokabulara, izgovora i samopouzdanja kod učenika, uz zdrav takmičarski duh za učenike od četvrtog do devetog razreda. Učešće je bilo obavezno, čime su svi učenici imali priliku da osjete izazov i uzbuđenje takmičenja.

Takmičenje je bilo podijeljeno u tri kruga: odjeljensko, po razredima i regionalno. Odjeljenski krug započinjao je s dvije pripremne sesije kako bi se učenici upoznali s pravilima takmičenja i stekli samopouzdanje. Kod učenika četvrtog i petog razreda primijenjen je sistem posebne podrške gdje su dobijali pozitivne bodove za tačno spelovane riječi, bez eliminacija.

Takmičenje po razredima, koje se održavalo u školskoj biblioteci, okupilo je po pet najboljih učenika iz svakog odjeljenja. Pravila su bila stroža, a vrijeme za odgovore ograničeno. Pobjednici su dobili sertifikate, a takmičenje je kulminiralo regionalnim nadmetanjem sa drugom osnovnom školom, gdje su se učenici iz različitih jezičkih sredina uspješno takmičili.

Takmičenje je bilo pažljivo planirano, uz jasno definisane uloge: učenik koji izgovara riječi, sudije, osoba koja je mjerila vrijeme i jasan sistem koji je obezbjeđivao pravične uslove. Učenici su se pripremali vježbajući spelovanje, učeći englesku abecedu i proučavajući liste riječi. Nastavnici su aktivnosti vezane za spelovanje integrirali u redovne časove. Ova uspješna inicijativa nije bila samo korisno obrazovno iskustvo i svjedočanstvo o uticaju volontera Mirovnog korpusa koji, radeći zajedno sa lokalnim nastavnicima, unapređuju znanje engleskog jezika kod učenika i jačaju osjećaj zajedništva. Takmičenje je postavilo čvrste temelje za buduća takmičenja i aktivnosti vezane za spelovanje u školi.



## Spelling Bee!

- Study the word lists in the back of your workbooks and the extra words in the back of your student books.
- You might have to spell a different form of a word. For example, if the word *make* is in the book, you might have to spell *make, makes, making, or made*.

### Rules

- You will hear the word two times before you spell it.
- Say the word, then spell the word, then say the word again.
  - EXAMPLE: "Water. W – A – T – E – R. Water."
- Speak slowly, clearly, and loud enough.
- Use English letter names only.
- You have 1 minute to spell the word.

### Options. You can use most of these only one time.

- Ask to repeat the word. \*You can do this two times.
- Ask to hear the word used in a sentence.
- Ask for a definition or the meaning of the word.
- Ask for the part of speech of the word (noun, verb, adjective, adverb, preposition).
- Start over.
  - You must say, "Start over".
  - If you already made a mistake, you can't start over.



**Elimination.** You will be out if you misspell the word, if you take too long to spell the word, if you do not use English letters, and if you do not speak clearly.

**Winning.** When there are two people left, if the other person misspells the word, you must spell your own word correctly to win.

### Studying and preparing

- Study the word lists at the back of the workbook. Study the extra words at the back of the student book. Study all the words in the units.
- Study English spelling rules. Look for spelling patterns.
- Study how verbs change in different tenses and how nouns become plurals.
- Use an online spelling game.
- Practice with a friend or family member.
- Practice spelling out loud.
- Practice writing the words.
- Practice saying the English alphabet names.



Pozivnica na proslavu Dana zahvalnosti.

# Inovativni modeli službe i redefinisana služba:

## - Virtuelna služba -

### Inicijativa za virtuelnu službu:

Mirovni korpus pokrenuo je pilot program virtuelne službe (VSP) 2020. godine kao inovativan način nastavka ispunjavanja misije i ciljeva MK tokom pandemije COVID-19. VSP je osmišljen tako da ispita izvodljivost virtuelnog angažmana i prvo bitno je bio otvoren za sve povratnike volontere Mirovnog korpusa. Odnedavno, angažovanje u okviru virtuelne službe dostupno je svim građanima SAD koji žele da doniraju svoje volonterske usluge. Učesnici pilot projekta virtuelne službe (VSPP) su građani koji posvećuju svoje vrijeme i dobrovoljne usluge agenciji kako bi bili virtuelno angažovani pet do 15 sati nedjeljno u angažmanima s partnerskim zajednicama u trajanju od tri do šest mjeseci.

### Virtuelna služba u Albaniji i Crnoj Gori

Od početka pilot programa virtuelne službe 2020. godine, Mirovni korpus Albanije i Crne Gore zajedno su uspostavili 13 angažmana kroz virtuelnu službu sa lokalnim partnerskim organizacijama u obje zemlje, od kojih je 12 već završeno. Ovi angažmani omogućili su MKACG da uspostavi partnerstva, podrži sadašnje partnere i podrži partnerske organizacije koje se nalaze u Tirani ili Podgorici, gdje volonteri MK nijesu u mogućnosti da obavljaju službu.

Trinaest volontera posvetilo je svoje vrijeme virtuelnoj službi i doprinijeli su aktivnostima koje se odnose na izradu nastavnog plana, usvajanje znanja iz engleskog jezika, razvoj liderstva, prikupljanje sredstava i još mnogo toga. Od januara 2024. godine, u toku su tri angažmana virtuelne službe.



Orientacija virtuelne službe u 2024. godini

**12** angažmana virtuelne službe u Albaniji i Crnoj Gori od početka pilot programa, sa školama, institucijama visokog obrazovanja, NVO i organima uprave

**1** Virtuelna služba u toku

# Inovativni modeli usluga i preoblikovane usluge

## -Odbor za unapređenje službe-

### Odbor za unapređenje službe

Odbor za unapređenje službe nastavio je tokom 2024. godine da igra važnu ulogu kao platforma za konstruktivan dijalog između osoblja Mirovnog korpusa i volontera. Ovaj odbor okuplja po jednog volontera iz svakog sektora u Albaniji i Crnoj Gori, koji su izabrani od strane svojih kolega da pruže uvid i povratne informacije o tome kako poboljšati naše programe, obuke i operativne aktivnosti. Kroz sastanke koji se održavaju kvartalno i kontinuiranu komunikaciju, odbor s uspjehom omogućava razmatranja pitanjima koja su važna za zajednicu MKACG.

Zahvaljujući predanom radu volontera, uključujući Ameliju, Polu, Sebastijana, Parkera, Kejti, Mariju, Anđelu i Rajli, Odbor je postao ključni mehanizam za podsticanje međusobne podrške i usklađivanje ciljeva Mirovnog korpusa s potrebama volontera i lokalnih zajedница. Posebnu zahvalnost upućujemo našoj dosadašnjoj predsednici Kejti i novoj predsednici Rajli!



Članovi Odbora za unapređenje službe i lideri MKACG u 2024. godini

# Inovativni modeli usluga i preoblikovane usluge

## -Mreža za pružanje podrške kolegama-

### Mreža za pružanje podrške kolegama

Mreža za pružanje podrške kolegama igra centralnu ulogu u podršci mentalnom i emocionalnom blagostanju volontera Mirovnog korpusa. Ova formalizovana grupa obučenih volontera pruža ključnu podršku kolegama, obezbeđujući sigurnu i povjerljivu platformu na kojoj pojedinci mogu dijeliti izazove i tražiti savjete. Mreža za pružanje podrške kolegama promoviše otpornost, ali i povezuje volontere s odgovarajućim resursima kada je to potrebno, bilo da je riječ o ličnoj dobrobiti ili profesionalnom usmjeravanju.

Mreža blisko sarađuje i sa medicinskim timovima i timovima za bezbjednost u cilju rješavanja pitanja i jačanje ukupne infrastrukture podrške.

Posebnu zahvalnost upućujemo članovima tima - Ebigejl, Kiri, Aleksandri, Adrelu, Pati, Kurošu i Robertu na njihovoj posvećenosti promovisanju kulture brige i empatije. Kroz njihov rad, Mreža je ostvarila značajan uticaj na iskustvo volontera, pomažući im da se osjećaju podržano, otpornije i spremnije za prevazilaženje jedinstvenih izazova koje služba nosi.



Članovi Mreže za podršku kolegama u Albaniji i Crnoj Gori sarađivali su sa našim medicinskim timom tokom 2024. godine.

# Inovativni modeli usluga i preoblikovane usluge

## -Radna grupa za komunikacije-

### Radna grupa za komunikacije

Radna grupa za komunikacije nastavila je tokom 2024. godine aktivno da doprinosi radu Mirovnog korpusa Albanije i Crne Gore, okupljajući zaposlene i volontere kako bi poboljšali saradnju i pojačali uticaj svojih napora u lokalnim zajednicama.

Jedan od najefikasnijih alata ove grupe bilo je povezivanje s kolegama volonterima kako bi dijelili novosti i isticali postignuća putem društvenih mreža, čime je obezbijeđeno da su i javnost i lokalne zajednice informisane i angažovane. Pored toga, grupa je igrala ključnu ulogu u poboljšanju interne komunikacije kroz dvonedjeljni bilten, koji je važan resurs za volontere i zaposlene kako bi ostali povezani i informisani o tekućim projektima i inicijativama.

Podsticanjem eksterne komunikacije i internog dijaloga, Radna grupa za komunikacije ojačala je vezu između Mirovnog korpusa i zajednica kojima služi, istovremeno povećavajući vidljivost i uticaj rada volontera u regionu.



Na poziv Radne grupe za komunikacije, volonteri i njihovi učenici predložili su dizajne za mural koji će krasiti zid ispred kancelarije Mirovnog korpusa Albanije i Crne Gore. Predlog prikazan iznad pobijedio je na ovom takmičenju i sada krasiti zid naše kancelarije. Posebno zahvaljujemo volonteru Eriku i njegovim učenicima na pobedničkom rješenju!

# Djelotvorna administrativna podrška Mirovnog korpusu

Tokom 2024. godine, Jedinica za administraciju i operativno upravljanje Mirovnog korpusa Albanije i Crne Gore igrala je ključnu ulogu u obezbjeđivanju nesmetanog funkcionisanja svakodnevnih aktivnosti, omogućavajući volonterima i zaposlenima da se fokusiraju na svoju misiju mira i priateljstva. Od upravljanja logistikom i smještajem do nadziranja finansijskih operacija i usklađenosti s lokalnim propisima, njihov rad podržava svaki aspekt operacija Mirovnog korpusa Albanije i Crne Gore.

Jedna od najistaknutijih inicijativa ove godine bila je uspješna integracija novih digitalnih alata poput PEEPS sistema za pojednostavljinje procesa praćenja radnog vremena, što je zaposlenima olakšalo upravljanje zadacima i praćenje napretka i izvještavanje.

Jedinica je pružila i prilike za profesionalni razvoj i organizaciju događaja, pomažući i volonterima i zaposlenima da razviju vještine koje će im koristiti tokom i nakon službe u Mirovnom korpusu. Njihova posvećenost stvaranju dobro organizovanog, odgovornog i održivog operativnog okruženja bila je od vitalnog značaja za jačanje prisustva i uticaja Mirovnog korpusa u Albaniji i Crnoj Gori.



Zaposleni počinju tekuće obuke, ali učestvuju i u aktivnostima dobrobiti tokom godine

# Pružanje sveobuhvatne medicinske usluge našim volonterima

Zdravlje i dobrobit volontera Mirovnog korpusa koji služe u Albaniji i Crnoj Gori od najveće su važnosti za nas. Volonterima se tokom službe u Mirovnom korpusu obezbeđuje sva neophodna i odgovarajuća medicinska njega. Sveobuhvatni program zdravstvene zaštite upravlja se i sprovodi u zemlji od strane Medicinskog službenika Mirovnog korpusa, pod administrativnim nadzorom Direktora kancelarije i uz profesionalno vođenje i nadzor Kancelarije za medicinske usluge Mirovnog korpusa u Vašingtonu.

Program zdravstvene zaštite obuhvata:

- Imunizaciju i profilaksu prije službe, kako je opisano u tehničkim smjernicama Kancelarije za medicinske usluge, kao i redovnu imunizaciju i profilaksu tokom cijelog perioda službe, po potrebi.
- Kliničko zbrinjavanje tokom službe.
- Zdravstvenu orientaciju i edukaciju tokom trajanja službe.

Procjenu zdravstvenih uslova na potencijalnim lokacijama za raspoređivanje volontera.

• Drugu zdravstvenu podršku volonterima na njihovim lokacijama kroz posjete zaposlenih, po potrebi.

Sva neophodna medicinska njega i usluge obezbeđuju se prvenstveno putem ili pod vođstvom Medicinskog službenika Mirovnog korpusa, kao i lokalnih pružalaca zdravstvenih usluga u zemlji, po potrebi.

Pristup medicinskoj njezi: Medicinski službenici Mirovnog korpusa procjenjuju zdravstvene probleme volontera ocjenjujući hitnost i dajući savjete putem telemedicine i medicinskog kompleta koji volonteri imaju. Ako je neophodna lična njega, odlučuju da li će volontera pregledati oni sami, Medicinski službenik Mirovnog korpusa ili lokalni ljekar. Pregledaju istoriju bolesti, vrše fizičke preglede i razgovaraju o opcijama liječenja.

Medicinska obuka: Volonteri prolaze medicinsku obuku tokom obuke prije službe, tokom službe, i na obuci prilikom završetka službe. Medicinski službenik Mirovnog korpusa ih podučava kako da održavaju zdravlje, uključujući prevenciju, prvu pomoć i liječenje uobičajenih bolesti. Obuka pokriva teme kao što su: COVID-19, ishrana, bezbjednost hrane i vode, emocionalno zdravlje, svijest o alkoholu, prevencija HIV/AIDS-a i drugih polno prenosivih infekcija, nasilje u porodici, odgovor u hitnim slučajevima, kao i druge teme.



*Medicinski tim Mirovnog korpusa Albanije i Crne Gore sa kolegama iz centrale i direktorkom kancelarije.*

# Bezbjednost i sigurnost volontera Mirovnog korpusa i osnaživanje zaposlenih kroz ekspertizu u oblasti bezbjednosti i sigurnosti

Mirovni korpus prepoznaće da služba volontera nosi određene rizike. Kako bi se rizik smanjio, ukupna dobrobit volontera zajednička je odgovornost. Članovi zajednice, osoblje Mirovnog korpusa i sami volonteri imaju svoju ulogu u tome. Budući da Mirovni korpus ne može u potpunosti eliminisati sve rizike s kojima se volonteri mogu suočiti, a bezbjednost i sigurnost volontera su od najveće važnosti, uspostavljeni su programi, resursi i sistemi za podršku volonterima tokom trajanja njihove službe.

Tim za bezbjednost i sigurnost MKACG odgovoran je za saradnju s drugim zaposlenima i partnerima iz oblasti bezbjednosti i sigurnosti kako bi sproveli racionalna i praktična rješenja za probleme vezane za sigurnost s kojima se volonteri i polaznici obuke mogu susresti tokom svoje službe.

Mirovni korpus posvećen je pružanju obuke, smjernica, podrške i informacija volonterima kako bi tokom službe ostali zdravi, sigurni i produktivni. Sistematski pristup Mirovnog korpusa za zaštitu volontera tokom službe zasnovan je na nekoliko ključnih principa bezbjednosti i sigurnosti volontera, uključujući:

- izgradnju međuljudskih odnosa;
- dijeljenje informacija i obuke;
- razvoj lokacija za službu;
- prijavljivanje i odgovor na incidente;
- komunikaciju i planiranje u hitnim situacijama.

Volonteri imaju podršku non-stop, a svi hitni sistemi su stalno funkcionalni, uključujući sistem dežurnih službenika, savjetnike za slučajevе seksualnog napada, kao i podršku volonterima koji putuju izvan svoje lokacije.



*Tim za bezbjednost i sigurnost održava obuke za volontere.*

# Bezbjednost i sigurnost volontera Mirovnog korpusa i Osnaživanje zaposlenih kroz ekspertizu u oblasti bezbjednosti i sigurnosti

## Program bezbjednosti i sigurnosti MKACG

Mirovni korpus stalno prati stanje bezbjednosti i sigurnosti u svakoj zemlji u kojoj volonteri služe.

Tim za bezbjednost Mirovnog korpusa u saradnji i konsultaciji s ključnim vlastima za bezbjednost i sigurnost u zemlji službe sprovodi godišnje detaljne procjene rizika od potencijalnih prijetnji volonterima i mjestu rada, uključujući: prirodne nepogode (zemljotrese, poplave, požare, oluje/mećave), saobraćajne nesreće, epidemiološke bolesti, terorizam i druge opasnosti koje mogu uticati na dobrobit volontera i operacije.

Kao rezultat ovih detaljnih procjena bezbjednosti, Kancelarija priprema Plan hitnih mjera koji definiše sve mjere za ublažavanje rizika, pripremljenost, akcije za suprotstavljanje prijetnjama i korake koji se preduzimaju ako je prijetnja neizbjegljiva. Takođe, procjena rizika pruža informacije potrebne za izmјenu odluka o postavljanju volontera u različite zajednice širom zemlje, politike, obuke, prevoz i komunikaciju u slučaju hitnih situacija.

## Kako osoblje u zemlji podržava bezbjednost i sigurnost volontera

*Praćenje bezbjednosnog i sigurnosnog okruženja bezbjednosti* – Tim za bezbjednost svakodnevno prati stanje bezbjednosti i sigurnosti u Albaniji i Crnoj Gori i daje pravovremene preporuke ili mjere ublažavanja rizika direktorici kancelarije, timu za odgovore, zaposlenima i centrali. Tim takođe razvija i pruža savjete o bezbjednosti i sigurnosti zaposlenima i volonterima, po potrebi, kako bi se smanjili potencijalni rizici ili prijetnje.

*Izgradnja odnosa* – Tokom cijele godine, tim za bezbjednost gradi i održava odnose i sarađuje s ključnim akterima bezbjednosti i sigurnosti u obje zemlje (organi za sprovođenje zakona, ambasade, agencije za civilnu zaštitu, Crveni krst) kako bi pravovremeno podržali volontere i polaznike obuke u slučaju potrebe.

*Procjena lokacija rada i stanovanja* – Zaposleni u zemlji procjenjuju i odobravaju zajednice u kojima volonteri žive i rade kako bi osiguralo da su lokacije odgovarajuće i da su dostupni sigurni smještaji i lokacije rada. Zaposleni Mirovnog korpusa posjećuje volontere na njihovim lokacijama kako bi pratili njihovo zdravlje i sigurnost. Ako je bezbjednost volontera ugrožena, zaposleni rade na rješavanju situacije i pružaju pravovremenu podršku žrtvama krivičnih djela.

# Bezbjednost i sigurnost volontera Mirovnog korpusa i Osnaživanje zaposlenih kroz ekspertizu u oblasti bezbjednosti i sigurnosti

## Obuke o bezbjednosti i sigurnosti

Tim za bezbjednost i sigurnost obezbeđuje da volonteri, polaznici obuke i osoblje budu adekvatno obučeni za svoje odgovornosti u vezi sa bezbjednošću i sigurnošću i da ih mogu sprovesti.

Mirovni korpus primjenjuje integrisani pristup bezbjednosti i sigurnosti volontera. U okviru ovog pristupa, redovno se održavaju obuke o bezbjednosti za polaznike obuke, volontere, lokalne partnere i članove porodica domaćina.

Prije raspoređivanja u zajednice u kojima će živjeti i raditi, polaznici učestvuju u intenzivnoj obuci prije službe koja traje do 12 sedmica. Teme obuhvataju jezik, kulturu, zdravlje, te bezbjednost i sigurnost.

Tokom obuke o bezbjednosti i sigurnosti, kako bi se volonteri pripremili za novo okruženje, pokrivaju se teme kao što su: Smanjenje rizika po bezbjednost, Bezbednost u saobraćaju, Bezbednost doma, Priprema za zemljotrese, Plan hitnih mjera, Svijest o seksualnim napadima i prijavljivanje, Rodne uloge, Intervencija svjedoka

Neželjena pažnja, i druge teme.

Polaznici razvijaju svijest o svom novom okruženju, jačaju kapacitete za suočavanje s izazovima i praktikuju vještine koje im pomažu da usvoje bezbjedan i prikladan način života. Takođe se upoznaju s politikama i procedurama Mirovnog korpusa i svojim odgovornostima.

Nakon polaganja zakletve, Mirovni korpus pruža integriranu obuku o bezbjednosti tokom čitave službe volontera kako bi im pomogao da bolje razumiju svoje okruženje i razviju lične strategije bezbjednosti.

Tim za bezbjednost takođe sprovodi razne obuke i radionice o bezbjednosti sa lokalnim partnerima, članovima zajednice i članovima porodica domaćina.

Pored toga, tim za bezbjednost godišnje organizuje i sprovodi nekoliko obuka o bezbjednosti na različite teme za zaposlene kancelarije.



Obuka prije službe

# Naši stalno zaposleni u 2024. godini

Mirovni korpus Albanije i Crne Gore ponosan je na posvećenost zaposlenih, koje čine Amerikanci, Albanci i Crnogorci, među kojima je i jedan broj najtalentovanijih u dvije zemlje u kojima obavljamo službu. Tim je fokusiran na pružanje pomoći našim volonterima da tokom obavljanja službe ostvare svoj najveći potencijal. Izuzetno su posvećeni svom radu i pružanju pomoći djeci, zajednicama i ljudima širom Albanije i Crne Gore. Ovo je tim odgovoran za dobre rezultate rada koje smo postigli u Albaniji od 1992. godine, ali i za novu priliku da obavljamo službu u Crnoj Gori.

Agim Dyrmishi	Jelena Tripković
Arben Cako	Julian Pando
Arben Loci	Luka Bobićić
Ardita Qosja	Lumturi Piciri
Artenca Collaku	Marie
Benard Babaj	Aughenbaugh
Besa Arapi	Marjeta Zavalani
Darina Kaltani	Megan Wilson
Diana Djaloshi	Milena Pejović
Dorontinë	Mira Luca
Berishaj	Mirela Tahiraj
Elsona Tuncer	Monika Mukja
Florian Muhaj	Qazim Hoxha
Gentian Leka	Rikela Fusha
Geri Martiri	Suida Shima
Ilir Memlikaj	Tiana Čović
Ilir Ziu	Ylli Cupi
Iris Dollia	
Ivana Racković	
Jeffery Warner	



Zaposleni na događaju izgradnje timskog duha u 2024. godini.

## Partnerske organizacije MKACG

### Nevladine organizacije (NVO)

- Agro-Puka
- Albanian Local Capacity Development Foundation
- Američki savjeti
- ARKA Center—Skadar
- CSDC Durrës
- Darien Book Aid
- Udruženje nastavnika engleskog jezika
- English Speaking Union
- Foundation Food Bank Albania
- Friends of Albania
- Junior Achievement of Albania
- Mary Ward Loreto
- Children are the future (CAF Albania)
- Albanian Consumer Center (ACC)
- New Bridges
- Qendra Marredhenie
- Regionalna razvojna agencija - Korča
- Sidi Education
- Terre des Hommes
- Touristic Dibra
- Water Charity
- World Association of Girl Guides and Girl Scouts
- World Connect
- World Vision
- Omladinski centar—Valona
- Youth in Free Enterprise

### Državne i nezavisne organizacije

- Ministarstvo obrazovanja i sporta Albanije
- Ministarstvo obrazovanja, nauke i inovacija Crne Gore
- ASCAP (Agencija za sigurnost kvaliteta preduniverzitetskog obrazovanja - Albania)
- DPAP (Generalni direktorat za preduniverzitsko obrazovanje - Albanija)
- Regionalni direktorat za obrazovanje za Sjever, Albanija
- Projekat Zdravlje za sve - Albanija
- Udruženje paraplegičara Crne Gore
- Institut za javno zdravlje Albanije
- Forum MNE
- Udruženje nastavnika engleskog jezika Crne Gore
- Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore
- Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore
- Dječji fond Ujedinjenih nacija (UNICEF) u Albaniji i u Crnoj Gori
- Fond Ujedinjenih nacija za stanovništvo
- Agencija za međunarodni razvoj Sjedinjenih Američkih Država
- Ambasade Sjedinjenih Američkih Država u Albaniji i u Crnoj Gori i Američki uglovi
- Univerzitet u Skadru, Katedra za engleski jezik
- Univerzitet u Tirani, Katedra za engleski jezik

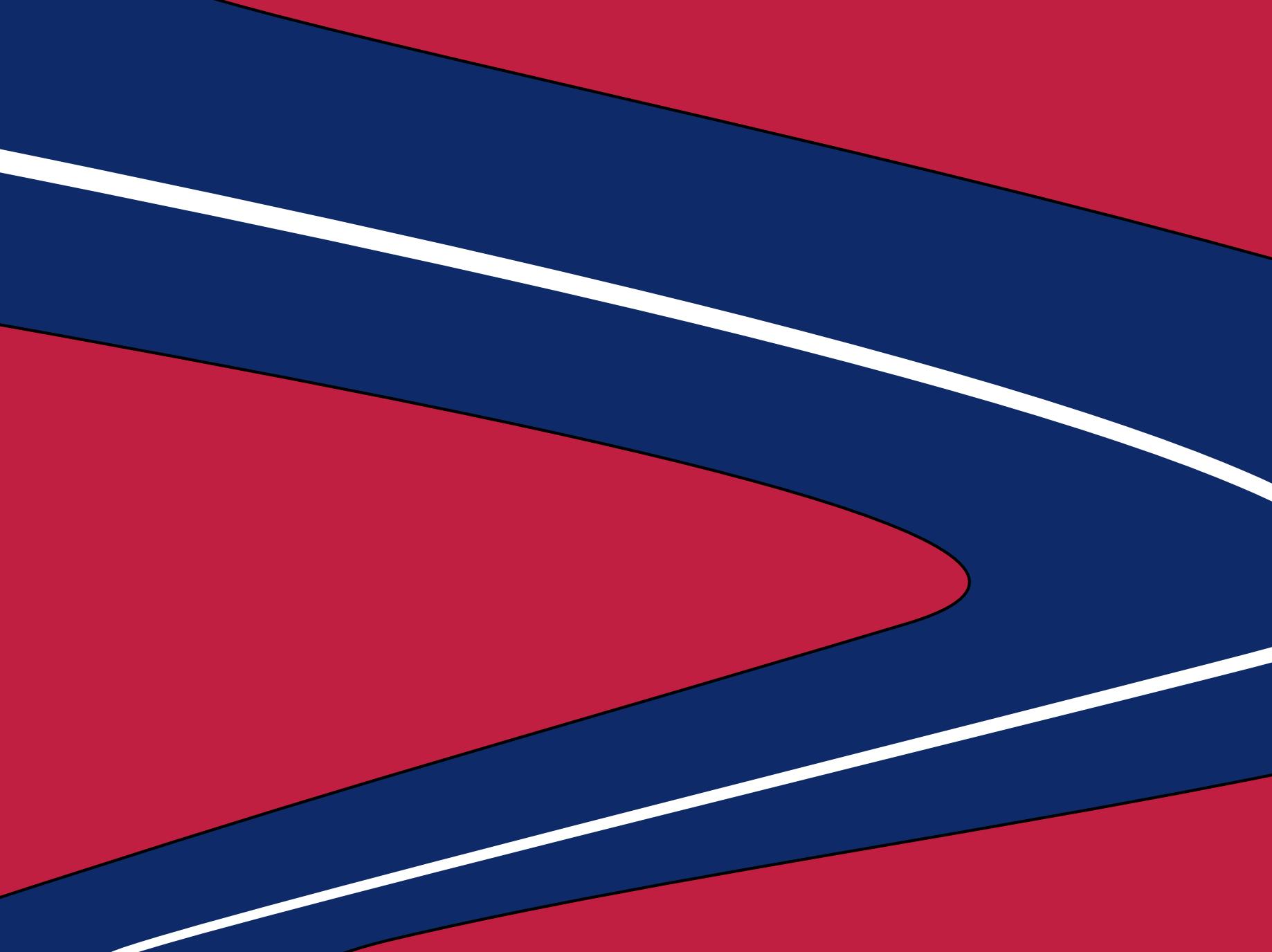
### Opštine i škole

Zahvalni smo našim partnerima - opštinama i školama  
širom Albanije i Crne Gore.

# Partnerske organizacije MKACG

## Nevladine organizacije (NVO)

- New Epoch Center
- Environmental Center for Studies and Implementation-
- SOS Village of Children - Tiranë and Shkodër
- Another Vision -
- Open Gov Hub Albania
- Leadership Development Association Balkan
- YEC
- Psihosocijalni centar "Vatra"
- Regionalna razvojna agencija-
- Argonaut - Tepelenë
- Social Inclusion for Development
- Youth Movement Center
- The International Association for Solidarity
- Omladina Ura
- Community Center Nish Tulla
- Liberi di Viaggiare – Udhëtimi i Lirë
- “With a community for a change”
- Roma Gate for Integration





**PCAM Office in Albania**  
Rr. Besnik Sykja, Godina 2  
Hyrja 1, P.O. Box 8180  
Tirana, Albania  
Telefon: +355 42 365 5033

Kancelarija Mirovnog korpusa u Crnoj Gori,  
19. decembar 5, stadion pod Goricom,  
sjeverna tribina 81000,  
Podgorica, Crna Gora.  
Telefon: +382 (0) 20674509

**Internet stranica:**  
[peacecorps.gov/albania-and-montenegro/](http://peacecorps.gov/albania-and-montenegro/)

**Facebook:**  
[facebook.com/albania.peacecorps](https://facebook.com/albania.peacecorps)  
[facebook.com/peacecorpsinmontenegro](https://facebook.com/peacecorpsinmontenegro)

**Instagram:**  
pronadite nas: @peacecorpsalbania  
pronadite nas: @peacecorpinmontenegro

**e-mail adresa:**  
[AL-information@peacecorps.gov](mailto:AL-information@peacecorps.gov)